



MANUALE D'USO

## **INDICE**

INTRODUZIONE ALLA TECNOLOGIA

DESCRIZIONE PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE,  
USO E MANUTENZIONE

## INTRODUZIONE ALLA TECNOLOGIA

BIOWAYER agisce nell'organismo con lo stesso principio delle onde FIR (Raggi a Infrarosso Lontano), che inducono benessere al corpo agendo sia a livello superficiale sia ad un livello profondo; il più grande generatore di onde FIR è il Sole. Le lunghezze d'onda dell'Infrarosso Lontano hanno spiccate proprietà benefiche e terapeutiche sugli organismi viventi: esse sono in grado di penetrare gli strati cutanei e sottocutanei e di interagire con le molecole d'acqua ed i composti organici che costituiscono i tessuti viventi. Le FIR vengono assorbite dal corpo umano e vanno a eccitare le molecole d'acqua di cui siamo fatti, mentre la maggior parte delle onde elettromagnetiche vengono riflesse dal corpo. La scissione delle molecole d'acqua interne permette all'acqua stessa di penetrare più in profondità e quindi di nutrire e ossigenare l'organismo liberandolo dalle tossine. Tutto questo comporta l'eliminazione delle sostanze di scarto, una migliore microcircolazione, più energia, l'aumento del benessere psicofisico, un incremento delle performance negli sportivi.

BIOWAYER è dunque un attivatore di onde biogeniche, ovvero "generatrici di vita", infatti penetrando nel nostro organismo, le onde biogeniche generano un effetto a catena a partire dalle molecole d'acqua di cui l'organismo è composto (mediamente il 70% del peso corporeo).

Gli effetti in termini di benessere generale sono:

- Miglioramento del microcircolo con eliminazione delle tossine
- Stimolazione del sistema immunitario
- Aumento della nutrizione cellulare
- Attivazione del metabolismo cellulare
- Miglioramento della qualità del sonno
- Riduzione della stanchezza fisica e muscolare
- Riduzione della ritenzione idrica
- Riduzione dello stress psico-fisico
- Effetto anti-aging

## DESCRIZIONE PRODOTTO

BIOWAVER è un attivatore di onde biogeniche (generatrici di vita), per tale motivo è indicato per tutti coloro che desiderano aumentare il loro stato di benessere psico-fisico e per quelli che vogliono aumentare le performance sportive e non solo.

È un prodotto unico al mondo che sfrutta la conoscenza e le ricerche ormai consolidate da decenni in campo medicale sui benefici delle onde FIR (Raggi a Infrarosso Lontano), trovando per la prima volta l'applicazione attraverso un materiale tecnico e innovativo come la fibra di carbonio. Quando BIOWAVER è in funzione genera onde a Infrarosso Lontano (FIR) che penetrano in profondità interagendo con le molecole d'acqua di cui il nostro organismo è naturalmente composto.

L'azione svolta sulle molecole d'acqua va a interrompere i loro legami chimici, liberando ossigeno, e provocando un effetto incredibilmente positivo sull'organismo; si viene a creare infatti una dilatazione dei vasi capillari, l'aumento della circolazione sanguigna, l'attivazione del metabolismo dei tessuti e delle cellule. In poche parole stimola il rinnovamento cellulare e favorisce il loro nutrimento.

Esternamente BIOWAVER si presenta come un tessuto all'interno del quale sono inserite delle fibre di carbonio attraversate da una leggera carica di energia biocompatibile a basso voltaggio, regolata da un trasformatore.

È da precisare che la fibra di carbonio utilizzata non è un metallo, è un polimero costituito solo da atomi di carbonio, quindi non generando onde elettromagnetiche non comporta alcun rischio per la salute.

La corrente elettrica a basso voltaggio che viene prodotta dal trasformatore è fondamentale in quanto fornisce l'energia necessaria per creare una "eccitazione" e quindi una reazione cellulare

La sensazione che si ha a livello fisico è di un leggero calore, molto piacevole, che persiste nell'organismo anche dopo aver terminato l'utilizzo del prodotto, continuando quindi la sua azione benefica.

L'utilizzo è molto semplice, basta stendere il tessuto su una superficie orizzontale, ad esempio un letto o un divano e distendersi sopra in posizione supina. L'utilizzatore dovrà solo rilassarsi o riposare, BIOWAVER si prenderà cura del suo benessere. È possibile utilizzarlo anche durante tutta la notte, mentre si dorme, proprio perché è stato pensato per non implicare alcun rischio per la salute.

## DESTINAZIONE D'USO

BIOWAYER è un dispositivo dedicato ad uso personale o ad addetti che operano nel settore del benessere psico-fisico, senza particolari contrindicazioni di utilizzo; **suggeriamo tuttavia alcune accortezze per le seguenti categorie:**

- Nei primi sei mesi di gravidanza in quanto non esistono studi sulla influenza dell'Infrarosso Lontano nelle fasi di sviluppo dei tessuti e degli organi del feto
- In caso di emorragie/trombosi nella fase acuta
- Coloro che usano farmaci anticoagulanti sotto controllo medico.

### **Può dare risultati parziali o ridotti nei seguenti casi:**

- Presenza di significativa disidratazione nei tessuti
- Eccessivo accumulo di tossine e detriti metabolici nella membrana extracellulare
- Mancanza di sali alcalini, con presenza significativa di acidosi dei tessuti e nella membrana cellulare
- Nel caso della presenza di disturbi cronici che richiedano tempo e intensità di intervento moderata nelle fasi iniziali.

## PRECAUZIONI

- È vietato l'uso diretto di BIOWAYER ai bambini e comunque ai minorenni, se non coadiuvati da persone responsabili
- Si raccomanda di verificare periodicamente lo stato degli accessori, controllando in particolare che i cavi e le parti applicate non siano danneggiati
- L'apparecchiatura e i relativi accessori non vanno esposti a fonti di calore, né utilizzati in presenza di acqua
- È vietato qualsiasi uso dell'apparecchiatura diverso da quello indicato nel presente manuale
- Condizioni ambientali di funzionamento consigliate: Temperatura ambiente > 5 ÷ 35 °C Umidità relativa > 45 ÷ 75%
- Condizioni ambientali d'immagazzinamento consigliate: Temperatura ambiente > 5 ÷ 35 °C Umidità relativa > 30 ÷ 90%

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE



Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza per l'installazione, l'uso e la manutenzione.

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzate l'apparecchio e consultate il rivenditore.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sul trasformatore/regolatore.
- Il presente apparecchio deve essere destinato esclusivamente ad uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un'errata installazione che può causare danni a persone o cose, non può essere considerata come responsabilità del costruttore.
- NON adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini sopra gli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali solo sotto la supervisione di un adulto o persona responsabile.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini.
- NON toccare il trasformatore o parti elettriche con le mani bagnate.
- NON tirare il cavo di alimentazione per disconnettere la spina dalla presa di corrente.
- Disinserire sempre la presa dell'alimentazione elettrica prima della pulizia dell'apparecchio o quando l'apparecchio non è in uso.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare l'assistenza tecnica.

- NON posizionare il trasformatore sotto il cuscino, tra le lenzuola o le coperte quando l'apparecchio è in funzione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio accertarsi che non vi siano eventuali segni di usura o deterioramento; in tal caso spegnere l'apparecchio e contattare l'assistenza tecnica.
- Si raccomanda ai portatori di pacemaker di non utilizzare l'apparecchio durante il sonno. L'apparecchio deve essere spento e disconnesso dall'alimentazione elettrica prima di coricarsi.
- In caso di utilizzo del prodotto su un letto regolabile, verificare sempre che i cavi non rimangano incastrati nel meccanismo.
- Questo apparecchio non è un dispositivo medico.
- NON utilizzare il tessuto quando è bagnato.
- NON utilizzare l'apparecchio su animali.
- NON inserire aghi, spilli o rammendare manualmente.



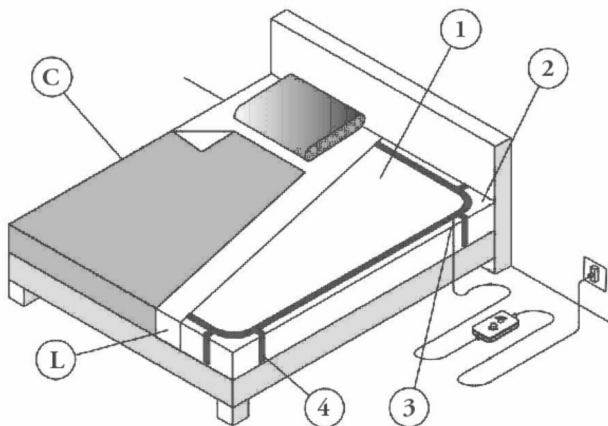
## POSIZIONAMENTO DEL BIOWAVER

Assicurarsi che BIOWAVER sia sempre ben disteso, evitando pieghe o grinze.

Posizionare BIOWAVER tra il materasso e il primo lenzuolo, o su qualsiasi superficie piana dove è possibile assumere una posizione supina.

In caso di posizionamento sul letto: adagiare BIOWAVER (1) sopra il materasso (2), posizionarlo l'uscita del cavo verso la testiera del letto (3). A questo punto porre con cura il primo lenzuolo (L) sopra BIOWAVER, per poi preparare il letto come di consueto (C).

BIOWAVER va sempre utilizzato nel verso corretto, ovvero con la parte bianca e logo rivolta verso l'alto, come appoggio per la testa.



## FUNZIONAMENTO DEL BIOWAVER



### ATTENZIONE!

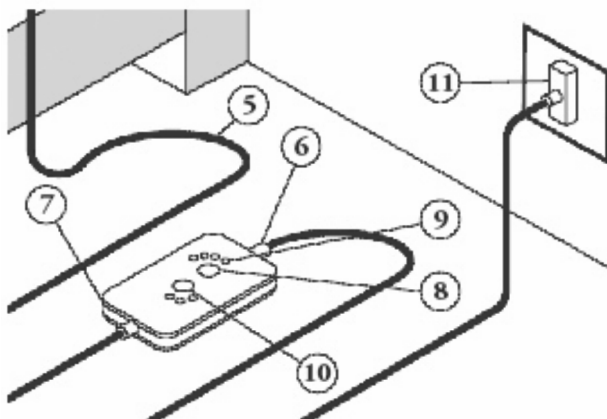
BIOWAVER è utilizzabile esclusivamente con il comando fornito in dotazione. Il modello relativo è specificato sull'etichetta cucita sul retro del BIOWAVER. (T716.A)



Questo apparecchio è in classe di isolamento II .

Accertarsi che il cavo di connessione (5) che parte da BIOWAVER sia ben inserito nella presa del trasformatore/regolatore (6).

Inserire il cavo di alimentazione nell'apposito foro del trasformatore/regolatore (7), collegare il cavo di alimentazione alla presa della corrente (11) e azionarlo premendo il pulsante (ON) (8). Una spia verde segnalerà che l'apparecchio è pronto per essere azionato.



**PULSANTE ON/OFF (9):**

Singola pressione: Accensione/Spegnimento. Spia verde.

Pressione prolungata: permette di variare l'intensità di temperatura su 4 livelli, indicati dai led luminosi (9). Spia gialla.

Per l'uso ottimale in continuo dell'apparecchio, regolare l'intensità di temperatura nelle posizioni 1 o 2.

**PULSANTE DI SPEGNIMENTO AUTOMATICO (10):**

Singola pressione: spegnimento dopo 1h di funzionamento.

Doppia pressione: spegnimento dopo 2h di funzionamento.

Tripla pressione: spegnimento dopo 3h di funzionamento.

Se non si effettua nessuna pressione l'apparecchio rimane in funzione.

Scollegare l'alimentazione quando BIOWAVER non è in uso.

**ATTENZIONE!**



Non mettere il trasformatore/regolatore sotto il cuscino o sotto le coperte durante l'utilizzo.

## PULIZIA , MANUTENZIONE e CONSERVAZIONE

BIOWAVER è realizzato in tessuto poliestere, antibatterico e antiacaro. Il tessuto è lavabile in lavatrice: verificare l'etichetta con i simboli di lavaggio presente sul retro del prodotto.



- NON bagnare il trasformatore/regolatore.
- NON lavare a secco.
- NON lavare BIOWAVER se i resistori in fibra di carbonio sbucano dalla stoffa.
- NON candeggiare.
- NON strizzare.
- NON ricollegare BIOWAVER se non è completamente asciutto, accertarsi che il connettore sia completamente asciutto.

### LAVAGGIO IN LAVATRICE:

Disconnettere il cavo dal trasformatore/regolatore e mettere in lavatrice il tessuto. Lavare e centrifugare utilizzando il ciclo per capi delicati (30-40°C). NON effettuare un ciclo di centrifuga supplementare.

### LAVAGGIO A MANO:






Disconnettere il cavo dal trasformatore. Mettere BIOWAVER in ammollo per 15 minuti in acqua tiepida ( 40°C max ) con un sapone delicato. Non strofinare. Sciacquare bene e stendere fino a completa asciugatura; BIOWAVER deve essere appeso dalla parte superiore dove non sono presenti i resistori in fibra di carbonio.

### ASCIUGATURA:

Non asciugare BIOWAVER in un'asciugatrice industriale o in lavanderia. Asciugare a bassa temperatura con ciclo delicato nell'asciugatrice di casa e poi stendere fino a completa asciugatura.

### STIRATURA:

Utilizzare il ferro da stiro solamente a bassa temperatura e senza funzione vapore.

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
|  | Lavare a 40° C                   |
|  | Non candeggiare                  |
|  | Stirare a bassa temperatura      |
|  | Non lavare a secco               |
|  | Non asciugare a tamburo rotativo |



### ATTENZIONE!

Quando si ripone BIOWAVER, lasciare che si raffreddi prima di piegarlo.



### ATTENZIONE!

Evitare le pieghe e/o deformare BIOWAVER.  
Evitare di riporlo in modo scomposto.

## PROBLEMI E SOLUZIONI

### **Problema**

- La luce del comando non si accende

### **Soluzione**

- Controllare che la spinetta del comando sia correttamente inserita e le istruzioni di accensione di BIOWAVER siano state seguite correttamente.
- Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente e che l'alimentazione sia attiva.
- Controllare che il selettore di temperatura sia su posizione 1 , 2 , 3 o 4.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Consultare il rivenditore.

### **Problema**

- Il cavo di alimentazione o qualsiasi altro filo è danneggiato
- Il tessuto è sgualcito o spiegazzato
- Ci sono buchi o strappi nel tessuto
- Il prodotto è stato utilizzato impropriamente o danneggiato accidentalmente.
- Il comando è danneggiato
- Il comando non si accende in quanto un fusibile interno ha ceduto

### **Soluzione**

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Consultare il rivenditore.

## GARANZIA

L'apparecchio è garantito secondo la prescrizione del D.Lgs. 206 del 06/09/2005, per la sua validità l'utente è tenuto a disporre del documento fiscale di acquisto e del certificato di garanzia a corredo del presente libretto.

## DATI TECNICI

### BIOWAVER singolo

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Tensione e frequenza di alimentazione</b> | 230 V AC<br>50 Hz |
| <b>Potenza nominale</b>                      | 50 W              |
| <b>Assorbimento nominale</b>                 | 0,21 A            |
| <b>Dimensioni (L x A)</b>                    | 78x180 cm         |
| <b>Peso (senza imballo):</b>                 | 0,9 kg            |

### BIOWAVER matrimoniale

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>Tensione e frequenza di alimentazione</b> | 230 V AC<br>50 Hz |
| <b>Potenza nominale</b>                      | 50+50 W           |
| <b>Assorbimento nominale</b>                 | 0,21+0.21 A       |
| <b>Dimensioni (L x A):</b>                   | 160x180 cm        |
| <b>Peso (senza imballo):</b>                 | 1,8 kg            |

## SIMBOLOGIA



### Indice

I paragrafi preceduti da questo simbolo contengono informazioni e prescrizioni molto importanti, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza.

Il mancato rispetto può comportare:

- pericolo per l'incolumità degli operatori
- perdita della garanzia contrattuale
- declinazione di responsabilità da parte della ditta costruttrice.



### Mano alzata

Contrassegna azioni che non si devono assolutamente fare.



## SMALTIMENTO

Il simbolo su il prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in qui è stato acquistato il prodotto. Questa disposizione è valida solamente negli stati membri dell'UE.



## AVVERTENZE GENERALI

Documento riservato ai termini di legge con divieto di riproduzione o di trasmissione a terzi senza esplicita autorizzazione della ditta costruttrice.

Il prodotto può subire aggiornamenti e quindi presentare particolari diversi da quelli raffigurati, senza per questo costituire pregiudizio per i testi contenuti in questo manuale.

Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere con qualsiasi operazione (installazione, manutenzione, uso) ed attenersi scrupolosamente a quanto descritto nei singoli capitoli.

Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.



**LA DITTA COSTRUTTRICE NON SI ASSUME RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O COSE DERIVANTI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE NORME CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO.**

La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento ai propri modelli, fermo restando le caratteristiche essenziali descritte nel presente manuale.

Durante il montaggio, e ad ogni operazione di manutenzione, è necessario osservare le precauzioni citate nel presente manuale e sulle etichette apposte all'interno degli apparecchi, nonché adottare ogni precauzione suggerita dal comune buonsenso e dalle Normative di Sicurezza vigenti nel luogo d'installazione.




**Dichiarazione di conformità CE per seguente norme:**

- LDV EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004  
+A12:2006 +A2:2006+ A13:2008  
+A14:2012+A15:2011
- LDV EN 60335-2-17: 2002+A1:2009;  
- CM EN 62233:2008
- Compatibilità elettromagnetica EMC, norme EMC EN  
55014-1:2006 + A1:2009  
+ A11:2011, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-  
2:2006 +A1+A2:  
2009, EN 61000-3-3:2008
- Direttiva 2002/95/CE ( direttiva RoHS)

| gamma   |  BIOWAVER |  BIOWAVER |
|---------|--|--|
|         | singolo  | matrimoniale<br><small>Due comandi</small>   |
| Modello | SCA.A  | SCA.B  |
| Entrata | 230 V AC 50 – 60 Hz, 0.22 A  |  |
| Uscita  | 12 Volts DC  |  |
| tessuto | 100% Poliestere  |  |


**EC Declaration of Conformity to the following standards:**

- LDV EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004  
+A12:2006 +A2:2006+ A13:2008  
+A14:2012+A15:2011
- LDV EN 60335-2-17: 2002+A1:2009;  
- CM EN 62233:2008
- EMC Electromagnetic Compatibility, EMC EN  
55014-1:2006 + A1:2009 standard  
+ A11:2011, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-  
2:2006 +A1+A2:  
2009, EN 61000-3-3:2008
- 2002/95/CE Directive (RoHS Directive)

| range  |  BIOWAVER |  BIOWAVER |
|--------|--|--|
|        | single bed<br>electric blanket   | double bed<br>electric blanket<br><small>two commands</small>                                |
| Model  | SCA.A  | SCA.B  |
| Input  | 230 V AC 50 – 60 Hz, 0.22 A  |  |
| Output | 12 Volts DC  |  |
| Fabric | 100% Polyester   |  |



## Déclaration de conformité CE pour les normes suivantes:

- LDV EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004  
+A12:2006 +A2:2006+ A13:2008  
+A14:2012+A15:2011
- LDV EN 60335-2-17: 2002+A1:2009 ;
- CM EN 62233:2008
- Compatibilité électromagnétique EMC, normes EMC  
EN 55014-1:2006 + A1:2009  
+ A11:2011, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-  
2:2006 +A1+A2:  
2009, EN 61000-3-3:2008
- Directive 2002/95/CE (directive RoHS)

| gamme  | BIOWAVER                    | BIOWAVER                                  |
|--------|-----------------------------|---|
|        | 1 place                     | 2 places<br><small>Deux commandes</small> |
| Modèle | SCA.A                       | SCA.B                                     |
| Entrée | 230 V AC 50 – 60 Hz, 0.22 A |   |
| Sortie | 12 Volts DC                 |   |
| Tissu  | 100% Polyester              |   |



## CE-Konformitätserklärung nach folgenden Normen:

- LDV EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004  
+A12:2006 +A2:2006+ A13:2008  
+A14:2012+A15:2011
- LDV EN 60335-2-17: 2002+A1:2009;
- CM EN 62233:2008
- Elektromagnetische Kompatibilität EMC, Normen  
EMC EN 55014-1:2006 + A1:2009  
+ A11:2011, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-  
2:2006 +A1+A2:  
2009, EN 61000-3-3:2008
- Richtlinie 2002/95/EG (RoHS-Richtlinie)

| serie   | BIOWAVER                    | BIOWAVER                                   |
|---------|-----------------------------|--|
|         | einzelbett                  | ehebett<br><small>Zwei Steuerungen</small> |
| Modell  | SCA.A                       | SCA.B                                      |
| Eingang | 230 V AC 50 – 60 Hz, 0.22 A |  |
| Ausgang | 12 Volts DC                 |  |
| Stoff   | 100% Polyester              |  |



## Declaración de conformidad CE a las siguientes normas:

- LDV EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004  
+A12:2006 +A2:2006+ A13:2008  
+A14:2012+A15:2011
- LDV EN 60335-2-17: 2002+A1:2009;
- CM EN 62233:2008
- Compatibilidad electromagnética EMC, normas EMC  
EN 55014-1:2006 + A1:2009  
+ A11:2011, EN  
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-  
2:2006 +A1+A2:  
2009, EN 61000-3-3:2008
- Directiva 2002/95/CE ( directiva RoHS)

| gama    | BIOWAVER                    | BIOWAVER                                   |
|---------|-----------------------------|--|
|         | para una plaza              | de matrimonio<br><small>Das mandos</small> |
| Modelo  | SCA.A                       | SCA.B                                      |
| Entrada | 230 V AC 50 – 60 Hz, 0.22 A |  |
| Salida  | 12 Volts DC                 |  |
| tejido  | 100% Poliéster              |  |



by LYF

**SERVIZIO CLIENTI**  
**COSTUMER SERVICE / SERVICE CLIENTS**  
**KUNDENDIENST / SERVICIO DE ATENCION AL CLIENTE**

Per qualsiasi informazione su questo prodotto, si prega di contattare il servizio clienti:

*For any information on this product, please contact customer service at:*

*Pour toute information sur ce produit, merci de contacter le service clients:*

*Für jedwede Informationen über dieses Produkt wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:*

*Para cualquier información sobre este producto, se ruega contactar al servicio de atención al cliente:*

LYF s.r.l. - Via Mazzini, 7

33103 UDINE - ITALY

tel + 39 0431589767 r.a.

[info@lyf-wellness.com](mailto:info@lyf-wellness.com)

[www.lyf-wellness.com](http://www.lyf-wellness.com)

Commercializzato da:



**TECNOLOGIA ITALIANA**

---

**PRODOTTO COPERTO DA BREVETTO INDUSTRIALE**